



Amtsblatt

Nr. 21/2025 vom 24. Mai 2025

Amtliche Mitteilungen

Stadt sucht Schulbusaufsicht für Grundschule Traunstein

Kinder sind keine kleinen Erwachsenen. Von ihnen kann kein fehlerfreies Verhalten im Straßenverkehr erwartet werden. Sie brauchen deshalb unseren besonderen Schutz. Die Stadt Traunstein sucht daher ab sofort eine/n Freiwillige/n, die/der als Schulbusaufsicht an der Schulbushaltestelle der Grundschule Traunstein, Ludwigstraße 10a einen ordnungsgemäßen Warte-, Zu- und Ausstiegsverkehr für die Kinder sicherstellt.

An Schultagen ist die Schulbusaufsicht von 14.00 Uhr bis 14.30 Uhr und von 15.30 Uhr bis 16.30 Uhr von Montag bis Donnerstag im Einsatz. Für die ehrenamtliche Tätigkeit erhält die Person eine Aufwandsentschädigung in Höhe von 400,00 Euro im Monat. Eine Unfallversicherung für die Arbeitszeit erfolgt über die Stadt Traunstein.

Wenn sich mehrere Interessenten melden, können sie sich in der Schulbusaufsicht abwechseln um die zeitliche Belastung so gering wie möglich zu halten. Vor Dienstantritt erfolgt eine Einweisung durch die Schule. Nähere Informationen über die Tätigkeit als Schulbusaufsicht erhalten Sie im Sachgebiet Familie, Bildung und Generationen der Stadt Traunstein, Herr Wimmer, unter Telefon 0861/65-426.

Nachrichten

Termine und Veranstaltungen

Wochenprogramm vom 24.05.2025 bis 31.05.2025

Samstag, 24.05.2025

- 07:00 - **Traunsteiner Wochenmarkt - Regional einkaufen**
13:00 Uhr Ort: Stadtplatz Traunstein
- 09:00 - **Tag der offenen Tür in der Musikschule Traunstein**
12:00 Uhr Mit großem Rahmenprogramm.
Ort: Städtische Musikschule Traunstein, Rosenheimer Str. 5
- 13:00 - **Workshop: Lass die Seele baumeln**
17:00 Uhr Infos und Anmeldung unter 0861-9097166-0 oder info@vhs-traunstein.de.
Ort: vhs in der Stadtbücherei, 2. OG, Raum 201, Haywards-Heath-Weg 1
- 14:00 - **Kräuterwanderung - Voranmeldung notwendig**
16:00 Uhr Erleben Sie spannende Stunden in der Natur und hören Sie erstaunliche Geschichten und Tipps über die Wildgewürze. Anmeldung bei der Tourist-Info Traunstein unter 0861 65500, touristinfo@stadt-traunstein.de oder online unter www.traunstein.de. Preis: 12 €
Treffpunkt: Schwimmbadparkplatz Traunstein
- 20:00 Uhr **Ernst Jani & Die Jasmin Boys**
Evergreens und swingende Schlager!
Ort: NUTS - die Kulturfabrik, Crailsheimstraße 12

Sonntag, 25.05.2025

- 17:00 Uhr **Theater Du und Ich - "TINA UND SIMON"**
Das „Theater Du und Ich“ spielt zum Vereins-Jubiläum „TINA UND SIMON“. Der Eintritt ist frei, Spenden werden gerne angenommen.
Ort: NUTS - die Kulturfabrik, Crailsheimstraße 12

Montag, 26.05.2025

- 13:30 - **Kostenlose Energieberatung**
18:00 Uhr Anmeldung erforderlich unter: 0861 587039 oder info@energieagentur-suedost.bayern.
Ort: Energie Agentur Südostbayern, Maximilianstraße 26-28
- 15:00 - **Malkurs im Vereinshaus Traunstein**
17:00 Uhr Malkurs für Kinder, Jugendliche und Erwachsene. Anmeldung erforderlich unter 0171 1915828 oder info@studio-kreativ.de.
Ort: Atelier Studio Kreativ - Vereinshaus Traunstein, Traunerstraße 1
- 19:00 - **Entspanntes Yoga mit Jessica**
20:30 Uhr Jetzt anmelden unter: 0861 15640 AB oder kneippverein-traunstein@t-online.de.
Ort: Kneippverein Traunstein, Jahnstraße 1a

- 19:00 - **Tanzkurs "VeroDance"**
22:00 Uhr In unseren Kursen vermitteln wir verschiedene Tanzstile wie Discofox, Salsa und viele weitere Tanzbewegungen.
Ort: Offener Raum, Traunerstraße 1
- 19:00 - **Chiemgau-Autoren e.V. - Literatur Live "Lesen nach Los"**
21:00 Uhr Autorenlesungen mit „Feedback des Publikums“. Drei Lesungen von Autoren (entscheidet das Losglück am Abend) und eine Hauptlesung. Der Eintritt ist frei.
Ort: NUTS - die Kulturfabrik, Crailsheimstraße 12

Dienstag, 27.05.2025

- 10:00 - **Offene Sprechstunde der EUTB Ergänzenden unabhängigen Teilhabeberatung**
12:00 Uhr Offene, kostenlose Sprechstunde für Menschen mit Behinderung und ihre Angehörigen.
Ort: Büro der Ergänzenden und Unabhängigen Teilhabeberatung, Maximilianstr. 33
- 11:00 - **Stadtführung - Tauchen Sie ein in die Geschichte Traunsteins**
12:30 Uhr Preis: 5 €
Treffpunkt: Tourist-Information Traunstein, Stadtplatz 39
- 12:45 Uhr **E-COMMERCE Studieren probieren**
Melde dich für eine E-Commerce-Lehrveranstaltung deiner Wahl an und erlebe, wie sich Studieren am Campus Chiemgau für dich anfühlt.
Ort: Campus Chiemgau, Stadtplatz 32

Mittwoch, 28.05.2025

- 07:00 - **Traunsteiner Wochenmarkt - Regional einkaufen**
13:00 Uhr Ort: Stadtplatz Traunstein
- 08:30 - **Kneippverein Wandergruppe: Wanderung zur Höllenbachalm (798m)**
13:30 Uhr Wir bilden Fahrgemeinschaften. Bitte feste Wanderschuhe, dem Wetter angepasste Kleidung, Stöcke, Getränk und Brotzeit mitbringen. Auch Nichtmitglieder (Unkostenbeitrag 4,-€) sind willkommen. Anmeldung nicht erforderlich. Weitere Infos unter 0861 15640.
Treffpunkt: Schwimmbad-Ersatzparkplatz Traunstein
- 10:00 - **Geselliges Tanzen**
11:30 Uhr Ort: Pfarrheim St. Oswald, Bahnhofstr. 1
- 18:00 Uhr **Hausführung "Hinter die Kulissen des Kulturforums"**
Der Geschäftsführer der Stadtmarketing Traunstein GmbH führt durch das Kulturforum Klosterkirche. Keine Anmeldung erforderlich. Eintritt frei!
Ort: Kulturforum Klosterkirche Traunstein, Ludwigstraße 10+12
- 19:00 Uhr **Theater Du und Ich - "TINA UND SIMON"**
Das „Theater Du und Ich“ spielt zum Vereins-Jubiläum „TINA UND SIMON“. Der Eintritt ist frei, Spenden werden gerne angenommen.
Ort: NUTS - die Kulturfabrik, Crailsheimstraße 12
- 19:45 - **Yin-Yoga**
20:45 Uhr Bitte bring eine Matte oder weiche Unterlage mit.
Ort: Offener Raum, Traunerstraße 1
- 20:00 Uhr **50 Jahre DJK Kammer**
Bieranstich und Tag der Vereine & Betriebe mit „d'Jung Ottinger“.
Ort: Sportplatz Kammer, Sportplatzstraße 1

Donnerstag, 29.05.2025

- 09:30 - **Fit mit Eva Fitnesskurs mit Baby / Kleinkind**
10:30 Uhr Funktionales Training + Mitmachlieder für die Kleinen.
Ort: Offener Raum, Traunerstraße 1
- 10:00 Uhr **50 Jahre DJK Kammer**
Bulldog- & Hanomagtreffen
Ort: Sportplatz Kammer, Sportplatzstraße 1
- 11:00 - **Stadtführung - Tauchen Sie ein in die Geschichte Traunsteins**
12:30 Uhr Preis: 5 €
Treffpunkt: Tourist-Information Traunstein, Stadtplatz 39
- 17:00 Uhr **Theater Du und Ich - "TINA UND SIMON"**
Das „Theater Du und Ich“ spielt zum Vereins-Jubiläum „TINA UND SIMON“. Der Eintritt ist frei, Spenden werden gerne angenommen.
Ort: NUTS - die Kulturfabrik, Crailsheimstraße 12
- 20:00 - **RICKSHAW BILLIES BURGER PATROL**
00:00 Uhr Eine Heavy-Rock-Band aus den USA, die für ihren einzigartigen Mix aus Stoner Rock, Sludge und Fuzz-Gitarre bekannt ist.
Ort: Café Festung, Hinter der Veste 4
- 20:30 - **Offenes Wohnzimmer**
23:00 Uhr Zum Austauschen, den Feierabend mit anderen genießen, Spielen und ein kühles Getränk genießen.
Ort: Offener Raum, Traunerstraße 1

Freitag, 30.05.2025

- 09:00 - **Bauernmarkt Traunstein - Lebensqualität aus Bauernhand**
14:00 Uhr Ort: Stadtplatz Traunstein

- 18:00 - **Offenes Spinnreffen**
21:00 Uhr Ihr solltet ein eigenes Spinnrad oder Handspindel und Freude am Spinnen haben.
Ort: Offener Raum, Traunerstraße 1
- 20:00 Uhr **50 Jahre DJK Kammer**
Goassn- & Laterndifest mit "Last 5"
Ort: Sportplatz Kammer, Sportplatzstraße 1
- 20:00 Uhr **Kabarett mit Stephan Bauer**
Mit seinem Programm "Ehepaare kommen in den Himmel - in der Hölle waren sie schon!"
Ort: NUTS - die Kulturfabrik, Crailsheimstraße 12

Samstag, 31.05.2025

- 07:00 - **Traunsteiner Wochenmarkt - Regional einkaufen**
13:00 Uhr Ort: Stadtplatz Traunstein
- 08:30 - **Workshop: Abschalten. Tief schlafen. Erholt aufwachen.**
11:00 Uhr Anmeldung unter www.psychotherapie-mit-naturheilkunde.de.
Preis: 99 €.
Ort: M15 IMPULS.RAUM.MENSCH., Mühlgasse 15
- 14:00 - **Stadtgeschichte vor Ort: "Der Traunsteiner Stadtplatz: Salzstraße und bürgerliches Zentrum"**
15:00 Uhr Stadtheimatspfliegerin Dr. Lydia Großpietsch macht Traunsteiner Geschichte lebendig erfahrbar. Die Veranstaltung findet im Rahmen der Ausstellung „Mit Fug und Recht – Traunstein im Wandel“ statt.
Treffpunkt: Am Lindlbrunnen, Stadtplatz Traunstein
- 20:00 Uhr **Bayerisches Musikkabarett mit Roland Hefter & Kopfeck**
Ort: Sportplatz Kammer, Sportplatzstraße 1

Ausstellungen

- 11.04.2025 - **Mit Fug und Recht - Traunstein im Wandel**
- 01.06.2025 Mi. - Fr.: 11 - 17 Uhr
Sa., So und Feiertag: 13 - 18 Uhr
Ort: Städtische Galerie im Kulturforum Traunstein, Ludwigstraße 12
- 09.05.2025 - **Die Letzten ihrer Art**
01.06.2025 Di. - Sa. 10 - 15 Uhr
So.: 10 - 16 Uhr
Ort: Stadtmuseum Heimathaus Traunstein, Stadtplatz 2-3

Museen

- 01.03.2025 - **Stadtmuseum Heimathaus Traunstein**
02.11.2025 Di. - Sa.: 10 - 15 Uhr
So.: 10 - 16 Uhr
Ort: Stadtmuseum Heimathaus Traunstein, Stadtplatz 2-3
- 03.05.2025 - **Salinenmuseum**
30.09.2025 Di. - Do.: 13 - 16 Uhr
Sa.: 10 - 12 Uhr
(An Feiertagen ist die Ausstellung geschlossen)
Ort: Erdgeschoss des Ferdinandstocks, Kohlbrennerstraße

Weitere Veranstaltungen

Brauereiführung Hofbräuhaus Traunstein Voranmeldung notwendig

- Di. + Mi. + Sa.: 11:00 Uhr
Di.: + Do.: 14:00 Uhr
Mo. + Do.: 18:00 Uhr
- An Feiertagen findet keine Führung statt! Besichtigung der Brauerei und des Brauereimuseums mit lustigen, interessanten und historischen G'schichten.
Persönliche Führung, kleine Bierverskostung mit Breze im Maximilianstüberl.
Dauer: 2,5 Stunden Kosten: 15,90 € p.P. (Kinder bis 16 Jahre kostenlos!)
Buchung über www.hb-ts.de/brauereifuehrung.
Ort: Hofbräuhaus Traunstein, Hofgasse 6 - 11

Das Landratsamt Traunstein informiert:



Einladung Stammtisch

Für ehrenamtliche Betreuer,
Bevollmächtigte, Angehörige, Betroffene
und jeden Interessierten



WIR UNTERSTÜTZEN SIE

AUSTAUSCH, TIPPS & HILFE

Termine: 05.06. / 25.09. / 27.11.2025
Jeweils um 19 Uhr im Leo42 | barrierefrei | Parkplätze vorhanden
Leonrodstr. 4 A | 83278 Traunstein

Im Rahmen des Betreuerstammtisches haben Sie die Möglichkeit, mit Mitarbeitern der Betreuungsstelle und des Betreuungsvereins Traunstein Erfahrungen auszutauschen, Fragen und Problemstellungen zu erörtern sowie Anregungen und Tipps für Hilfsmöglichkeiten zu erhalten.

Haben Sie noch Fragen? Dann wenden Sie sich an:

Karl Schulz, Leiter Betreuungsstelle Landratsamt Traunstein,
Tel: +49 861 58 - 390 | betreuungsstelle@traunstein.bayern

Betreuungsverein Traunstein e. V.
Tel: +49 861 - 90 95 30 50 | info@betreuungsverein-traunstein.de



20 Minuten Stadt- geschichte

3. Juni bis 5. August 2025

Stadtheimatspfliegerin Lydia Großpietsch gibt Einblicke in die Geschichte zu/an verschiedenen Orten.

Keine Voranmeldung nötig.

3. Juni • Ort: Lindlbrunnen
Geschichte(n) rund um den Stadtplatz

10. Juni • Ort: Kiosk Maxplatz
Geschichte(n) rund um den Maxplatz

17. Juni • Ort: Sparz, Eingang Schule
Landwirtschaftliches Gut und Schule für ‚Höhere Töchter‘

24. Juni • Ort: Wasserrad Salinenpark
Wo lebten und arbeiteten die Saliner?

1. Juli • Ort: Salinenkapelle
Gotteshaus und Machtdemonstration

8. Juli • Ort: St. Georg & St. Katharina, Stadtpark

Geschichte(n) rund um den Stadtpark

15. Juli • Ort: Hl. Kreuz

Vom Upcycling einer Ausstellungshalle

22. Juli • Ort: Auferstehungskirche

Geschichte(n) der Protestanten in Traunstein

29. Juli • Ort: Aussegnungshalle

Waldfriedhof

Die Entstehung des Waldfriedhofs

5. August • Ort: Papst-Benedikt-Platz, Wappen

Was Denkmäler und Straßennamen erzählen

Jeden Dienstag um 18:30 Uhr

traunstein.de/650jahre



650 STADT TRAUN STEIN

Traunstein feiert Festwochen- ende

4. bis 6. Juli 2025 in der Innenstadt

650 Jahre Verleihung der Stadtrechte

Unter Mitwirkung zahlreicher Traunsteiner Vereine und Akteure wird ein umfassendes Festprogramm auf die Beine gestellt.

traunstein.de/650jahre

Jetzt und demnächst →

→ 0861 209 7170

kultur forum
Klosterkirche Traunstein

SO **01.06. Jahreskonzert Musikschule**
Konzert Schüler und Lehrer zeigen ihr Können 17 Uhr

DO **05.06. CityBeaTS**
Party Musik in den Geschäften und bei uns im Kulturforum 16 bis 22 Uhr

DO **12.06. Sleepwalker's Station**
Indie-Folk mit literarischen Geschichten 20 Uhr

Tickets bei Traunsteiner Tagblatt Tourist-Information Traunstein + kulturforumtraunstein.de Ludwigstraße 10 Traunstein



Fünf mal Konzert →

kultur forum
Klosterkirche Traunstein

take

Unser Jazz Abo

Fünf Konzerte Best-Platz-Reservierung

11.12. Soulkraut
24.10. Severin Rauch's Leg Transporter
30.10. Leo Betzl Trio
01.10. Simon Popp Drum Trio
18.09. Nils Kugelmann Trio

Für 100 €

Tickets bei Traunsteiner Tagblatt Tourist-Information Traunstein + kulturforumtraunstein.de Ludwigstraße 10 Traunstein

100 € live JAZZ TRAUNSTEIN



Jetzt und demnächst →

→ 0861 209 7170

kultur forum
Klosterkirche Traunstein

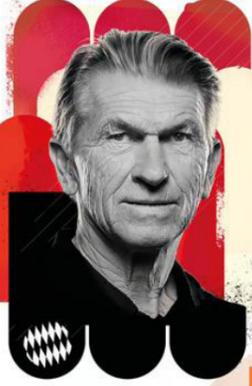
SA **14.06. Tag der Behörden**
Ausstellung Sechs Ämter stellen ihre Arbeit vor 11-16 Uhr

SO **15.06. Klaus Augenthaler**
Lesung Bayern-Legende stellt Biografie vor 14 Uhr

MO **30.06. Jazzy Monday**
Konzert Live-Jazz im After-Work-Format 18 Uhr

MO **01. → 07.09. Traunsteiner Sommerkonzerte**
Klassikkonzerte Motto Feuer → Extra Programmheft 19.30 Uhr

Tickets bei Traunsteiner Tagblatt Tourist-Information Traunstein + kulturforumtraunstein.de Ludwigstraße 10 Traunstein



Großzügige Spende für den Lindl: Brauerei Wochinger übernimmt Sanierungskosten

Rudi Wochinger spendet 3.000 Euro für Erhalt des Traunsteiner Wahrzeichens

Der Lindl, eines der bekanntesten Wahrzeichen der Stadt Traunsteins, musste saniert werden. Die Nachricht darüber hat die Aufmerksamkeit von Brauereibesitzer Rudi Wochinger erregt und er hat kurzerhand die Kosten von 3.000 Euro übernommen. Für die Brauerei Wochinger ist der Lindl mehr als nur ein Brunnen – er ist ein Stück Heimat, ein Symbol für Tradition und Zugehörigkeit. Seit Jahren ziert er die Bierflaschen, Kronkorken und Bierfuizln der Brauerei Wochinger: als Teil des Logos, aber vor allem als Ausdruck tiefer Verbundenheit mit der Stadt Traunstein. Oberbürgermeister Dr. Christian Hümmer bedankte sich bei einem Treffen am Lindl-Brunnen herzlich für die großzügige Spende. „Es ist etwas ganz Besonderes, wenn sich Traunsteiner Bürgerinnen und Bürger wie die Familie Wochinger so klar zu ihrer Stadt bekennen. Der Lindl und die Brauerei Wochinger – das gehört einfach zusammen. Sie sind Teil unserer Identität, unserer Geschichte, unseres täglichen Lebens.“

Die lebensgroße Figur am Stadtplatz Traunstein wurde 1526 von Meister Steffan aus rotem Ruhpoldinger Marmor geschaffen. Sie stellt einen Ritter in maximilianischer Rüstung dar. Die selbstbewusste Ritterfigur lässt sich durchaus als Symbol des aufkommenden Bürgertums im 16. Jahrhundert deuten. Zuvor wurde sie stets lediglich als „märbelsteinerner Mann“ auf dem Brunnen bezeichnet. Der Name „Lindl“ (auch: Liendl) kommt erst im 19. Jahrhundert auf und seine Bedeutung ist ebenso schlicht wie unspektakulär. Laut Schmellers Bayerischem Wörterbuch handelt es sich dabei um eine Bezeichnung für eine männliche, weltliche Statue.

In der rechten Hand hält er eine mit dem Stadtwappen bemalte Reiterfahne. Die Fahnenstange war beschädigt. Deutlich erkennbar war ein durchgehender offener Riss im Rotmarmor der Lanze, knapp unter der metallenen Lanzenhalterung. Der offene Riss der Lanze wurde nun geschlossen.

Besuchen Sie uns auch auf Social Media!

@stadt_traunstein



Traunstein, 22.05.2025
Große Kreisstadt Traunstein
gez.
Dr. Christian Hümmer
Oberbürgermeister

Hausanschrift: Stadtplatz 39, Traunstein
Postanschrift: Stadt Traunstein, 83276 Traunstein
Tel.: 0861 / 65-0
www.traunstein.de

Satz und Gestaltung: Große Kreisstadt Traunstein



**STADT
TRAUN
STEIN**